



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/88  
10 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто сорок третья сессия

Женева, 13-16 ноября 2007 года

Пункт 4.2.27 предварительной повестки дня

**СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА**

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 94

(Лобовое столкновение)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)

Приводимый ниже текст был принят GRSP на ее сорок первой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/9 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/41, пункт 54).

Приложение 4

Пункт 1 исправить следующим образом:

"1 КРИТЕРИЙ ТРАВМИРОВАНИЯ ГОЛОВЫ (НПС) И ЗНАЧЕНИЕ 3 мс ДЛЯ УСКОРЕНИЯ МУЛЯЖА ГОЛОВЫ"

Пункт 1.1 исправить следующим образом:

"1.1 Считается, что критерий травмирования головы (НПС) соблюден, если во время испытания не происходит контакта муляжа головы с каким-либо элементом конструкции транспортного средства".

Пункт 1.2 исправить следующим образом:

"1.2 Если же во время испытания происходит контакт муляжа головы с каким-либо элементом конструкции транспортного средства, то значение критерия НПС рассчитывается..."

-----